



**MANUAL DE UTILIZARE
PULVERIZATOR CU ACUMULATOR 2L EVOTOOLS**

Manual de utilizare limba romana

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati manualul de utilizare pentru consultari ulterioare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

DOMENIU DE UTILIZARE

Pompa de stropit cu acumulator este un aparat robust si sigur destinat:

- Pulverizarii fertilizatorilor lichizi si a solutiilor pentru combaterea daunatorilor in gradinile de legume, livezile de pomi fructiferi, suprafete agricole, gospodarie.
- Operatiunilor de deratizare, dezinsectie si dezinfectie in spatii publice, hoteluri.

MASURI DE SIGURANTA SPECIFICE POMPEI DE STROPIT



ATENTIE! Utilizati imbracaminte, manusi, ochelari de protectie si masca de protectie pentru a evita contactul cu substantele pulverizate.

- Este interzisa utilizarea lichidelor fierbinti pentru pulverizare
- Este interzisa pulverizarea lichidelor inflamabile. Pericol de explozie sau incendiu.
- Nu pulverizati in directia altor persoane, animale sau alimente
- Dupa o perioada mai lunga de utilizare continua sau de depozitare, ungeti cu vaselina sistemul de actionare al pompei, pentru a evita blocajele.

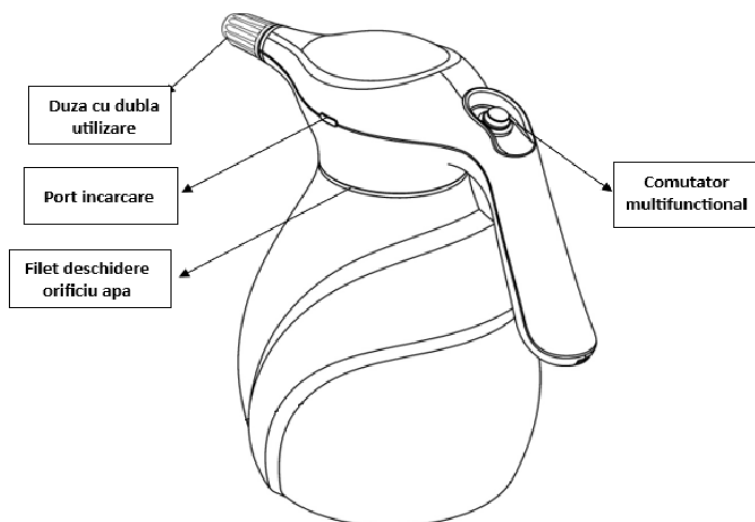
Service

Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

DATE TEHNICE

Cod:	683881
Timp de incarcare	2.5 – 3 ore
Timp de functionare	2 ore
Presiunea de lucru	max 2.2 bar
Tip acumulator	Li-ion
Debit	~ 0.15 l/min
Greutate neta	~ 0.65 kg

PARTI COMPONENTE



INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

1. Scoateți toate componentele sticlei de pulverizare din cutie.
2. Conectați cablul de date USB la aparat pentru a-l încărca.
3. Așteptați până când corpul sticlei se schimbă lent de la roșu intermitent la verde intermitent (ceea ce poate fi dificil de distins în lumina puternică a soarelui, așa că vă rugăm să îl încărcați în interior, dacă este posibil).
4. Țineți strâns mânerul și deșurubați capacul sticlei de pulverizare în sens invers acelor de ceasornic.
5. Deschideți robinetul și umpleți recipientul cu apă.
6. Strângeți recipientul în sensul acelor de ceasornic pentru a preveni scurgerile de apă.

7. Apăsăți comutatorul multifuncțional pentru a pulveriza.

8. Testați pulverizatorul cu apă înainte de a adăuga orice agenți chimici.



ATENȚIE!

Nu încercați să deschideți bateria din niciun motiv. Nu utilizați alte baterii care nu sunt compatibile cu produsul Evootools.



ATENȚIE! Nu introduceți bateria în apă, nu scufundați bateria în timpul utilizării și nici după oprirea produsului din funcționare.

Utilizați cablul de USB aferent echipamentului pentru încărcare, nu folosiți alte echipamente străine, pot duce la defectarea produsului.



ATENȚIE! Respectați normele de protecție, manipulare, depozitare și avertismentele ce sunt prescrise substanțelor toxice (în cazul în care se pulverizează astfel de substanțe).

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- După fiecare utilizare clătiți rezervorul, furtunul, lancea și duzele folosite.
- NU utilizați solvenți (ca de exemplu: petrol și derivați, alcool) întrucât aceștia pot deteriora părțile din plastic.
- Pastrați produsul în stare curată și uscată, atât pe interior, cât și pe exterior.
- Întotdeauna înainte de depozitare curățați carcasa cu o cârpă puțin umezită în apă cu săpun.
- Dacă nu folosiți produsul pentru o perioadă mai lungă, asigurați-vă ca acumulatorul este încărcat. Evitați descărcarea completă a acumulatorului.
- Depozitați produsul într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură într-un loc răcoros și uscat, evitând temperaturile prea ridicate sau scăzute.
- Protejați produsul de acțiunea directă a razelor solare și pastrați-l într-un loc întunecos, dacă este posibil.
- Nu pastrați produsul ambalat în folie sau în pungă de plastic pentru a evita acumularea umidității.



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE și OUG 5/2015, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul și sănătatea umană ca urmare a prezentei substanțelor periculoase pe care le conțin. Predați DEEE la un centru autorizat de colectare și reciclare a DEEE.



English user manual

USER MANUAL 2L CORDLESS SPRAYER

USER MANUAL – English Language

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and performance standards. Keep this user manual for future reference.



Warning! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or personal injury.

FIELD OF USE

The battery-powered sprayer is a robust and safe device intended for:

- Spraying liquid fertilizers and pest-control solutions in vegetable gardens, fruit orchards, agricultural areas, and household environments.
- Carrying out deratization, disinsection, and disinfection operations in public spaces and hotels.

SPECIFIC SAFETY MEASURES FOR THE SPRAYER



WARNING! Wear protective clothing, gloves, safety goggles, and a protective mask to avoid contact with the sprayed substances.

- Do not use hot liquids for spraying.
- Do not spray flammable liquids. Risk of explosion or fire.
- Do not spray towards other people, animals, or food.
- After extended periods of continuous use or storage, lubricate the pump's operating system with grease to prevent blockages.

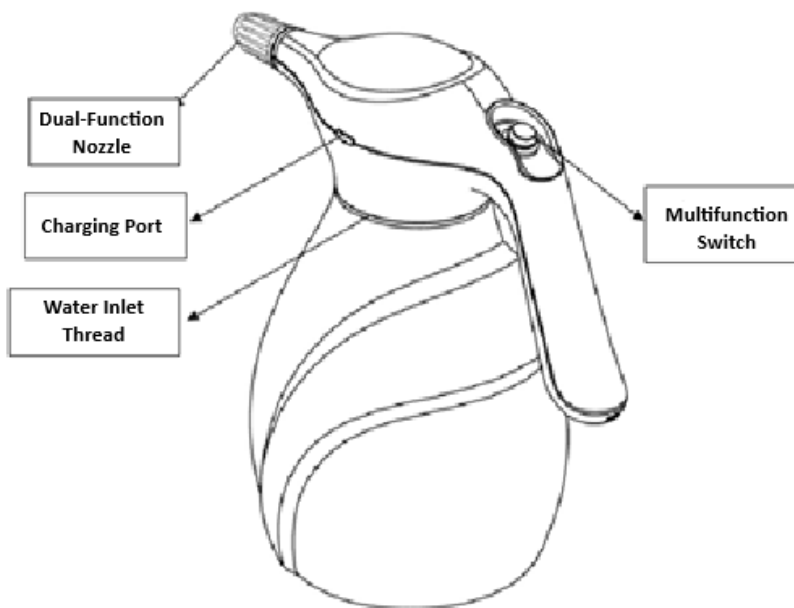
Service

Repairs must be carried out only by authorized personnel, using original accessories and replacement parts to prevent accidents caused by improper repairs.

TECHNICAL DATA

Code:	683881
Charging Time	2.5 – 3 hours
Operating Time	2 hours
Working Pressure	max 2.2 bar
Battery Type	Li-ion
Flow Rate	~ 0.15 liters per minute (L/min)
Net Weight	~ 0.65 kg

COMPONENT



INSTRUCTIONS FOR USE

1. remove all components of the spray bottle from the box.
2. connect the usb cable to the device to charge it.
3. wait until the bottle body slowly changes from flashing red to flashing green (this may be difficult to see in bright sunlight, so it is recommended to charge it indoors if possible).
4. hold the handle firmly and unscrew the spray bottle cap counterclockwise.
5. open the valve and fill the container with water.
6. tighten the container clockwise to prevent water leakage.
7. press the multifunction switch to start spraying.
8. test the sprayer with water before adding any chemical agents.

WARNING! Do not attempt to open the battery under any circumstances. Do not use any batteries that are not compatible with the EvoTools product.

**WARNING!**

Do not attempt to open the battery for any reason. Do not use batteries that are not compatible with the EvoTools product.

**WARNING!**

Do not attempt to open the battery under any circumstances. Do not use batteries that are not compatible with the EvoTools product.

**WARNING!**

Do not immerse the battery in water, and do not submerge it during use or after turning off the product. Use only the USB cable provided with the device for charging; using other cables or equipment may cause damage to the product.

**WARNING!**

Follow the safety, handling, storage rules, and warnings prescribed for toxic substances (if such substances are being sprayed).

CLEANING, MAINTENANCE, AND STORAGE

- After each use, rinse the tank, hose, lance, and used nozzles.
- Do NOT use solvents (such as gasoline, derivatives, or alcohol), as they can damage the plastic parts.
- Keep the product clean and dry, both inside and out.
- Always clean the casing with a slightly damp cloth and soapy water before storage.
- If the product will not be used for an extended period, make sure the battery is charged. Avoid fully discharging the battery.
- Store the product in a place out of reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry location, avoiding extreme temperatures.
- Protect the product from direct sunlight and, if possible, store it in a dark place.
- Do not store the product wrapped in plastic or foil to prevent moisture accumulation.



This product is an electrical and electronic equipment (EEE). According to the provisions of Directive 2012/19/EU and Government Emergency Ordinance 5/2015, the disposal of electrical and electronic equipment (EEE) as unsorted municipal waste is prohibited. Such equipment may harm the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please take EEE to an authorized collection and recycling center.



MANUALE D'USO – Lingua Italiana

MANUALE D'USO SPRUZZATORE A BATTERIA DA 2 L

MANUALE D'USO – Lingua Italiana

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni. Conservare questo manuale utente per riferimento futuro.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste norme può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

CAMPO DI UTILIZZO

L'irroratore a batteria è un dispositivo robusto e sicuro, progettato per:

- Spruzzare fertilizzanti liquidi e soluzioni antiparassitarie in orti, frutteti, aree agricole e ambienti domestici.
- Eseguire operazioni di derattizzazione, disinfestazione e disinfezione in spazi pubblici e hotel.

MISURE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER L'IRRORATORE



ATTENZIONE! Indossare indumenti protettivi, guanti, occhiali di sicurezza e una maschera protettiva per evitare il contatto con le sostanze spruzzate.

- Non utilizzare liquidi caldi per la spruzzatura.
- Non spruzzare liquidi infiammabili. Rischio di esplosione o incendio.
- Non spruzzare verso altre persone, animali o alimenti.
- Dopo lunghi periodi di utilizzo continuo o di stoccaggio, lubrificare il sistema operativo della pompa con grasso per evitare ostruzioni.

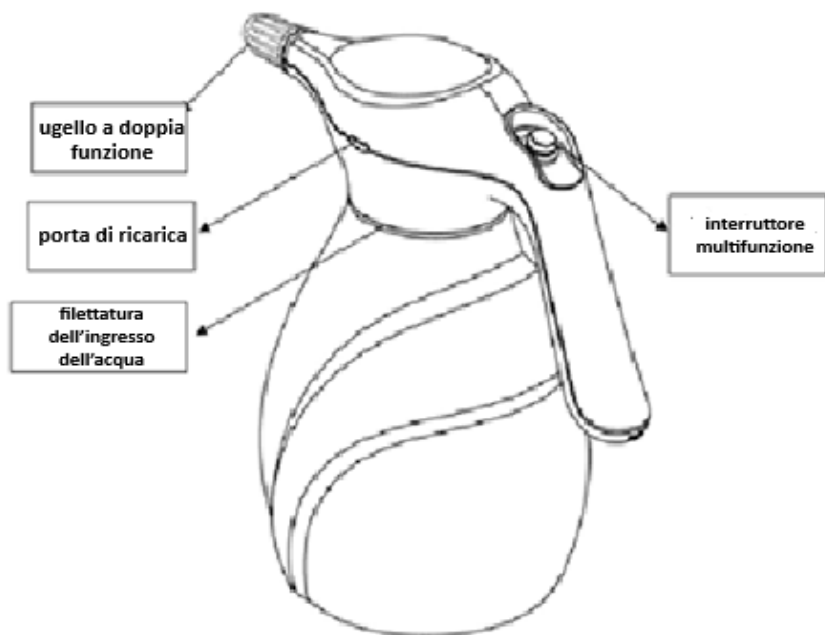
Servizio

Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale autorizzato, utilizzando accessori e pezzi di ricambio originali per evitare incidenti causati da riparazioni improprie.

DATI TECNICI

Codice:	683881
Tempo di ricarica	2.5 – 3 ore
Tempo di funzionamento	2 ore
Pressione di esercizio	max 2.2 bar
Tipo di batteria	Li-ion
Portata	~ 0.15 litri al minuto (L/min)
Peso netto	~ 0.65 kg

COMPONENTE



ISTRUZIONI PER 'uso

1. Rimuovere tutti i componenti del flacone spray dalla confezione.
2. Collegare il cavo USB al dispositivo per caricarlo.
3. Attendere che il corpo del flacone passi lentamente dal rosso lampeggiante al verde lampeggiante (potrebbe essere difficile da vedere in piena luce solare, quindi si consiglia di caricarlo in ambienti chiusi, se possibile).
4. Tenere saldamente l'impugnatura e svitare il tappo del flacone spray in senso antiorario.
5. Aprire la valvola e riempire il contenitore con acqua.
6. Serrare il contenitore in senso orario per evitare perdite d'acqua.

7. Premere l'interruttore multifunzione per iniziare a spruzzare.
8. Testare lo spruzzatore con acqua prima di aggiungere agenti chimici.

ATTENZIONE! Non tentare in nessun caso di aprire la batteria. Non utilizzare batterie non compatibili con il prodotto EvoTools.



ATTENZIONE!

Non tentare di aprire la batteria per nessun motivo. Non utilizzare batterie non compatibili con il prodotto EvoTools.



ATTENZIONE!

Non tentare in nessun caso di aprire la batteria. Non utilizzare batterie non compatibili con il prodotto EvoTools.



ATTENZIONE!

Non immergere la batteria in acqua e non immergerla durante l'uso o dopo aver spento il prodotto. Utilizzare solo il cavo USB fornito con il dispositivo per la ricarica; l'utilizzo di altri cavi o apparecchiature potrebbe danneggiare il prodotto.



ATTENZIONE!

Seguire le norme di sicurezza, manipolazione, conservazione e le avvertenze prescritte per le sostanze tossiche (se tali sostanze vengono spruzzate).

PULIZIA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- • Dopo ogni utilizzo, sciacquare il serbatoio, il tubo, la lancia e gli ugelli usati.
- • NON utilizzare solventi (come benzina, derivati o alcol), poiché possono danneggiare le parti in plastica.
- • Mantenere il prodotto pulito e asciutto, sia all'interno che all'esterno.
- • Pulire sempre l'involucro con un panno leggermente umido e acqua saponata prima di riporlo.
- • Se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo prolungato, assicurarsi che la batteria sia carica. Evitare di scaricarla completamente.
- • Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, in una posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto, evitando temperature estreme.
- • Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta e, se possibile, conservarlo in un luogo buio.
- Non conservare il prodotto avvolto in plastica o pellicola per evitare l'umidità.



Questo prodotto è un apparecchio elettrico ed elettronico (AEE).

Secondo le disposizioni della Direttiva 2012/19/UE e del Decreto Legislativo 5/2015, è vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati.

Tali apparecchiature possono danneggiare l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Consegnare i RAEE a un centro autorizzato di raccolta e riciclaggio.